

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 175

Volume 34

4 July 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 1943/91 of 13 June 1991 amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1944/91 of 3 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 1945/91 of 3 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- * Commission Regulation (EEC) No 1946/91 of 2 July 1991 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 10**
- * Commission Regulation (EEC) No 1947/91 of 2 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3102 30, originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply 14**
- * Commission Regulation (EEC) No 1948/91 of 2 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 00 originating in Poland and Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply 15**
- * Commission Regulation (EEC) No 1949/91 of 2 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 00 originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply 16**
- Commission Regulation (EEC) No 1950/91 of 3 July 1991 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 17

★ Commission Regulation (EEC) No 1951/91 of 3 July 1991 laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) to fruit and vegetable trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, table grapes, melons, abricots, peaches and strawberries	19
Commission Regulation (EEC) No 1952/91 of 3 July 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the 10th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	21
Commission Regulation (EEC) No 1953/91 of 3 July 1991 fixing the aid for cotton	22
Commission Regulation (EEC) No 1954/91 of 3 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 1955/91 of 3 July 1991 fixing the import levy on molasses	25

II Acts whose publication is not obligatory

Council

91/317/EEC:

- | | |
|---|----|
| ★ Decision of the Council and the Ministers for Health of the Member States, meeting within the Council of 4 June 1991 adopting a plan of action in the framework of the 1991 to 1993 'Europe against AIDS' programme | 26 |
|---|----|

91/318/EEC:

- | | |
|---|----|
| ★ Council Decision of 17 June 1991 concerning notification of the acceptance by the Community of the International Coffee Agreement 1983 as extended to 30 September 1992 | 30 |
| Resolution No 352 — Further Extension of the International Coffee Agreement | 31 |

91/319/EEC:

- | | |
|---|----|
| ★ Council Decision of 18 June 1991 revising the programme for the improvement of the business environment and the promotion of the development of enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, in the Community | 32 |
|---|----|

91/320/EEC:

- | | |
|--|----|
| ★ Council Decision of 20 June 1991 authorizing the Portuguese Republic to extend until 7 March 1992 the agreement on mutual fisheries' relations with the Republic of South Africa | 34 |
|--|----|

Commission

91/321/EEC:

- | | |
|---|----|
| ★ Commission Directive of 14 May 1991 on infant formulae and follow-on formulae | 35 |
|---|----|

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1147/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency (OJ No L 112 of 4.5.1991)	50
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1148/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency (OJ No L 112 of 4.5.1991)	50
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1151/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 372 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency (OJ No L 112 of 4. 5. 1991)	50
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1152/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 128 000 tonnes of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency (OJ No L 112 of 4. 5. 1991)	51
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1154/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency (OJ No L 112 of 4. 5. 1991)	51
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1201/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency (OJ No L 116 of 9. 5. 1991)	51
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1202/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency (OJ No L 116 of 9. 5. 1991)	52
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1203/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency (OJ No L 116 of 9. 5. 1991)	52
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1204/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the French intervention agency (OJ No L 116 of 9. 5. 1991)	52
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1205/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency (OJ No L 116 of 9. 5. 1991)	52

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1943/91
of 13 June 1991**

**amending Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas a tariff classification error relating to the products under CN code 0811 containing added sugar should be corrected in Regulation (EEC) No 426/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2201/90 ⁽⁵⁾; whereas, in order to take account of the trends in trade, the tariff descriptions of the products and, as a result, the aforementioned Regulation should be amended;

Whereas the completion of the single market makes it necessary to abolish any national quantitative restrictions or any measure having equivalent effect;

Whereas trends in trade make it necessary to revise the list of products for which an import licence must be submitted for their release for free circulation within the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 426/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), under the headings 'CN code' and 'Description of goods':

— under (a):

CN code 0811 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following:

'ex 0811 Fruit, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, not containing added sugar or other sweetening matter',

— under (b):

(i) the following shall be inserted before CN code 'ex 1302 20':

'ex 0811 Fruit, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, containing added sugar or other sweetening matter';

⁽¹⁾ OJ No C 75, 20. 3. 1991, p. 29.

⁽²⁾ OJ No C 129, 20. 5. 1991.

⁽³⁾ OJ No C 120, 6. 5. 1991, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 1.

- (ii) CN code ex 2005 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ex 2005 Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, excluding olives of subheading 2005 70 00, sweet corn (*Zea mays* var. *saccharata*) of subheading 2005 80 00 and fruit of the genus *Capsicum* other than sweet peppers or pimentos of subheading 2005 90 10 and potatoes, prepared or preserved in the form of flour, meal or flakes falling within CN code 2005 20 10’;

2. Article 17 (3) shall be deleted ;

3. In Annex I, Part A, CN code ex 2002 10 00 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘2002 10 10 Tomatoes, peeled, whole or in pieces ;
2002 10 90 Peeled tomatoes, not peeled, whole or in pieces ;
ex 2002 10 90 Crush or pizza sauce
ex 2002 90 Other (crush or pizza sauce)’;

4. In Annex II :

- (i) CN code 2008 99 31 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — Of an actual alcoholic strength by a mass not exceeding 11,85 % mas :
2008 99 25 — — — — — Passion fruit and guavas
2008 99 27 — — — — — Other’;

- (ii) CN code 2008 99 49 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — Other :
2008 99 46 — — — — — Passion fruit, guavas and tamarinds
2008 99 48 — — — — — Other’;

- (iii) CN code 2008 99 59 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — Other :
2008 99 61 — — — — — Passion fruit and guavas
2008 99 69 — — — — — Other’;

5. In Annex III :

- (i) CN code 2008 99 33 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — Other :
2008 99 32 — — — — — Passion fruit and guavas
2008 99 34 — — — — — Other’;

- (ii) CN code 2009 80 31 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — Of a value not exceeding ECU 30 per 100 kg net weight :
2009 80 32 — — — — — Passion fruit and guavas
2009 80 34 — — — — — Other’;

- (iii) CN code 2009 80 91 and the corresponding description of goods shall be replaced by the following :

‘ — — — — — With an added sugar content exceeding 30 % by weight :
2009 80 83 — — — — — Passion fruit and guavas
2009 80 85 — — — — — Other’;

6. Annex IV shall be replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 June 1991.

For the Council

The President

A. BODRY

ANNEX

ANNEX IV

CN code	Description of goods
0710 21 00	Peas (<i>Pisum sativum</i>), uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen
0711 90 50	Mushrooms, provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption
0806 20 12	Dried grapes 'sultanas'
0806 20 18	
0806 20 92	
0806 20 98	
0811 11 10	Strawberries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
ex 0811 20 11	Raspberries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
ex 0811 20 19	
0811 20 31	
ex 0811 90 10	Cherries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
ex 0811 90 30	
ex 0811 90 90	
0812 10 00	Cherries, provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption
0812 20 00	Strawberries, provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption
0812 90 60	Raspberries, provisionally preserved, but unsuitable in that state for immediate consumption
0813 20 00	Dried prunes
0813 30 00	Dried apples
2001 90 50	Mushrooms, prepared or preserved by vinegar or acetic acid
2002	Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid
2003 10	Mushrooms prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid
2004 90 50	Peas (<i>Pisum sativum</i>) and immature beans prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen
2005 40 00	Peas (<i>Pisum sativum</i>) and immature beans prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen
ex 2005 59 00	
2005 60 00	Asparagus, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen
	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
2007 99 33	Of strawberries
2007 99 35	Of raspberries
ex 2007 99 59	Of strawberries and raspberries
ex 2007 99 90	
2008 40 51	Pears otherwise prepared or preserved
2008 40 59	
2008 40 71	
2008 40 79	
2008 40 91	
2008 40 99	
2008 50 61	Apricots otherwise prepared or preserved
2008 50 69	
2008 50 71	
2008 50 79	
2008 50 91	
2008 50 99	

CN code	Description of goods
2008 60 51	Cherries otherwise prepared or preserved
2008 60 59	
2008 60 61	
2008 60 69	
2008 60 71	
2008 60 79	
2008 60 91	
2008 60 99	
2008 70 61	Peaches otherwise prepared or preserved
2008 70 69	
2008 70 71	
2008 70 79	
2008 80 50	Strawberries otherwise prepared or preserved
2008 80 70	
2008 80 91	
2008 80 99	
ex 2008 99 48	Raspberries otherwise prepared or preserved
ex 2008 99 69	
ex 2008 99 99	
ex 2009 80 34	Cherry juice'
ex 2009 80 39	
ex 2009 80 80	
ex 2009 80 85	
ex 2009 80 93	
ex 2009 80 99	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1944/91

of 3 July 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1844/91⁽⁵⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1844/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	127,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	127,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	159,28 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	159,28 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	150,59
1001 90 99	150,59
1002 00 00	133,14 ⁽⁴⁾
1003 00 10	133,14
1003 00 90	133,14
1004 00 10	112,01
1004 00 90	112,01
1005 10 90	127,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	127,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	135,81 ⁽¹⁾
1008 10 00	25,91
1008 20 00	110,61 ⁽⁴⁾
1008 30 00	21,25 ⁽¹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	21,25
1101 00 00	223,83 ⁽⁸⁾
1102 10 00	199,40 ⁽⁸⁾
1103 11 10	259,88 ⁽⁸⁾
1103 11 90	241,74 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1945/91

of 3 July 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0,31	0,31	0,62
0712 90 19	0	0,31	0,31	0,62
1001 10 10	0	0	0	2,81
1001 10 90	0	0	0	2,81
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,31	0,31	0,62
1005 90 00	0	0,31	0,31	0,62
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1946/91**of 2 July 1991****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	56,54	2391	448,47	116,16	393,69	12706	43,41	86438	130,84	39,51
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	56,48	2388	448,00	116,04	393,29	12693	43,37	86348	130,71	39,47
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	23,47	992	186,22	48,23	163,47	5276	18,02	35892	54,33	16,40
1.40	0703 20 00	Garlic	291,08	12309	2308,73	597,99	2026,76	65412	223,50	444983	673,59	203,41
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	31,69	1342	249,61	65,25	221,05	7103	24,39	48368	73,54	22,07
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	111,88	4727	881,91	229,55	781,19	24749	86,13	171354	258,72	78,54
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2267	423,88	110,06	374,08	11735	41,29	82719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5181	17,70	35248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	65,16	2755	516,83	133,86	453,71	14643	50,03	99614	150,79	45,53
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	48,42	2050	382,57	99,63	337,79	10913	37,24	73939	112,24	33,73
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	65,45	2767	519,12	134,46	455,72	14708	50,25	100055	151,46	45,73
1.120	ex 0705 29 00	Endives	45,32	1923	357,88	93,59	315,84	10133	34,99	69174	105,45	31,22
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	32,74	1384	259,75	67,27	228,02	7359	25,14	50064	75,78	22,88
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	54,33	2302	429,62	111,96	379,00	12152	41,89	83107	126,19	37,58
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	41,69	1763	330,67	85,64	290,28	9368	32,01	63733	96,47	29,13
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	305,75	12929	2425,09	628,13	2128,91	68709	234,77	467409	707,54	213,66
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	139,12	5883	1103,51	285,82	968,73	31625	106,82	212689	321,96	97,22
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	130,64	5524	1036,20	268,39	909,64	29358	100,31	199716	302,32	91,29
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	40,17	1701	317,44	82,67	280,28	9055	30,90	61351	93,13	27,99
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	76,11	3221	598,42	156,61	531,31	17132	58,50	116646	176,44	52,84
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	403,88	17079	3203,45	829,74	2812,21	90762	310,12	617430	934,64	282,24
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	302,03	12787	2386,34	621,48	2107,02	68076	232,31	461204	700,14	210,44
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	64,21	2715	509,36	131,93	447,15	14431	49,31	98174	148,61	44,87
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	63,90	2705	504,88	131,48	445,78	14403	49,15	97577	148,13	44,52
1.230	0709 51 30	Chantarelles	547,80	23223	4305,96	1127,97	3777,47	112445	420,46	845160	1271,93	383,30
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	96,97	4100	769,13	199,21	675,20	21791	74,45	148242	224,40	67,76
1.250	0709 90 50	Fennel	151,15	6399	1194,24	311,01	1054,46	34069	116,26	230809	350,38	105,31
1.260	0709 90 70	Courgettes	59,97	2536	475,68	123,20	417,58	13477	46,05	91683	138,78	41,91
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	72,78	3080	573,11	149,64	502,35	15180	55,82	112490	168,76	50,99
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	87,98	3716	694,15	180,34	612,04	18967	67,47	135667	203,31	61,65
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	59,44	2513	471,51	122,12	413,92	13359	45,64	90879	137,56	41,54
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	30,74	1300	243,84	63,15	214,06	6908	23,60	46998	71,14	21,48
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	107,79	4558	854,95	221,44	750,54	24223	82,76	164783	249,44	75,32

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	125,35	5 300	994,25	257,52	872,82	28 169	96,25	191 631	290,08	87,60
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	24,98	1 056	198,17	51,33	173,97	5 614	19,18	38 196	57,81	17,46
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	46,11	1 950	365,76	94,73	321,09	10 363	35,40	70 496	106,71	32,22
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	28,56	1 207	226,56	58,68	198,89	6 419	21,93	43 667	66,10	19,96
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	115,18	4 870	913,57	236,62	801,99	25 883	88,44	176 080	266,54	80,49
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	89,26	3 774	707,98	183,37	621,51	20 059	68,53	136 456	206,56	62,37
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	100,89	4 271	797,16	207,60	703,86	22 741	77,60	154 067	233,88	70,29
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	100,99	4 271	801,08	207,49	703,24	22 696	77,55	154 400	233,72	70,58
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	50,47	2 134	400,38	103,70	351,48	11 343	38,76	77 168	116,81	35,27
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	99,56	4 210	789,71	204,54	693,26	22 374	76,45	152 208	230,40	69,57
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	46,39	1 961	367,94	95,30	323,01	10 424	35,62	70 918	107,35	32,41
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	70,78	2 993	561,42	145,41	492,85	15 906	54,35	108 208	163,80	49,46
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	230,05	9 728	1 824,68	472,62	1 601,83	51 698	176,64	351 688	532,37	160,76
2.110	0807 10 10	Water-melons	28,16	1 191	223,40	57,86	196,11	6 329	21,62	43 058	65,17	19,68
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	43,14	1 824	342,19	88,63	300,40	9 695	33,12	65 954	99,83	30,15
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	96,25	4 070	763,41	197,73	670,18	21 629	73,90	147 140	222,73	67,26
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	76,38	3 230	605,89	156,93	531,89	17 166	58,65	116 779	176,77	53,58
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	144,92	6 128	1 149,46	297,72	1 009,07	32 567	111,27	221 546	335,36	101,27
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	90,80	3 839	720,20	186,54	632,24	20 405	69,72	138 811	210,12	63,45
2.150	0809 10 00	Apricots	83,29	3 522	660,64	171,11	579,96	18 717	63,95	127 332	192,75	58,20
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	162,30	6 863	1 287,37	333,45	1 130,14	36 474	124,62	248 127	375,60	113,42
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	91,28	3 860	723,99	187,52	635,57	20 512	70,08	139 542	211,23	63,79

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	126,48	5 348	1 003,19	259,84	880,67	28 423	97,11	193 354	292,69	88,38
2.190	0809 40 11] 0809 40 19]	Plums	115,74	4 894	918,06	237,79	805,94	26 011	88,87	176 946	267,85	80,88
2.200	0810 10 10] 0810 10 90]	Strawberries	112,79	4 769	894,61	231,71	785,35	25 346	86,60	172 427	261,01	78,82
2.205	0810 20 10	Raspberries	1 336,1	56 503	10 597,8	2 745,00	9 303,49	300 265	1 025,9	2 042 614	3 092,02	933,75
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	145,50	6 146	1 147,96	298,25	1 012,17	31 366	111,57	224 360	336,22	101,95
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	134,69	5 695	1 068,33	276,71	937,85	30 268	103,42	205 909	311,69	94,12
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	54,65	2 307	431,24	111,97	380,57	11 938	42,00	84 154	126,24	38,38
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	210,98	8 922	1 673,46	433,45	1 469,07	47 413	162,00	322 541	488,24	147,44
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	211,72	8 953	1 679,29	434,96	1 474,19	47 578	162,57	323 664	489,94	147,95

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1947/91
of 2 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3102 30, originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 3102 30, originating in Hungary, the individual ceiling was fixed at ECU 1 071 000; whereas, on 7 May 1991, imports of these products into the Community originating in Hungary reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hungary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 7 July 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hungary:

Order No	CN code	Description
10.0402	3102 30 10 3102 30 90	Ammonium nitrate

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1948/91

of 2 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 00 originating in Poland and Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 00, originating in Poland and Mexico, the individual ceiling was fixed at ECU 5 250 000; whereas, on 5 May 1991, imports of these products into the Community originating in Poland and Mexico reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Poland and Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 7 July 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Poland and Mexico:

Order No	CN code	Description
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1949/91

of 2 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 00 originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 3904 10 00, 3904 21 00 and 3904 22 02, originating in Hungary, the individual ceiling was fixed at ECU 5 250 000; whereas, on 4 April 1991, imports of these products into the Community originating in Hungary reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hungary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 7 July 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hungary:

Order No	CN code	Description
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1950/91

of 3 July 1991

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

(¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

(²) OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

(³) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(⁴) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

(⁵) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

(⁶) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

(⁷) OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

(⁸) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

(⁹) OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1991 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	(ECU) Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	33,78 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,65 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,78 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,65 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3672
1701 99 10 100	36,72	
1701 99 10 910	36,58	
1701 99 10 950	34,08	
1701 99 90 100		0,3672

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1951/91

of 3 July 1991

laying down certain additional detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) to fruit and vegetable trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 as regards tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, table grapes, melons, abricots, peaches and strawberries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3210/89 of 23 October 1989 laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to fresh fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 816/89 ⁽²⁾ establishes the list of products subject to the supplementary trade mechanism in the fresh fruit and vegetables sector from 1 January 1990; whereas tomatoes, lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, table grapes, melons, abricots, peaches and strawberries are included on the list;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3944/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 245/90 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism, hereinafter called the 'STM', to fresh fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1181/91 ⁽⁵⁾ lays down that the periods referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 shall be up to 30 June 1991 for the above products; whereas, in view of expected exports from Spain to the rest of the Community, with the exception of Portugal, and of the Community market situation, the above periods should be fixed up to 29 September 1991 for the products in question, in accordance with the Annex;

Whereas it should be recalled that the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89 on statistical monitoring and various communications from the Member States apply to guarantee the functioning of the STM;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tomatoes, cabbage lettuce, lettuce other than cabbage lettuce, broad-leaf endives, carrots, artichokes, table grapes, melons, abricots, peaches and strawberries covered by CN codes set out in the Annex, the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

For consignments from Spain to the rest of the Community market with the exception of Portugal of the products listed in Article 1, the provisions of Regulation (EEC) No 3944/89 shall apply.

However, the notification referred to in Article 2 (2) of the said Regulation shall be made each Tuesday at the latest for the quantities consigned during the preceding week.

The communications referred to in the first paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 3944/89 shall be made once a month by the fifth of each month at the latest for information referring to the previous month; where appropriate, this communication shall bear the word 'nil'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1989, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 379, 28. 12. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1990, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 115, 8. 5. 1991, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Determination of the periods provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 3210/89

Period from 1 July to 29 September 1991

Description	CN code	Period
Tomatoes	0702 00 90	I
Cabbage lettuce	0705 11 10	I
Lettuce other than cabbage lettuce	0705 19 00	I
Broad-leaf endives	ex 0705 29 00	I
Carrots	ex 0706 10 00	I
Artichokes	0709 10 00	I
Table grapes	0806 10 15 and 0806 10 19	I
Melons	0807 10 90	I
Abricots	0809 10 00	I
Peaches	ex 0809 30 00	I
Strawberries	0810 10 10 and 0810 10 90	I

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1952/91

of 3 July 1991

fixing the maximum export refund for white sugar for the 10th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 10th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 10th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 39,254 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1953/91
of 3 July 1991
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in
particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as
amended by the Act of Accession of Spain and Portugal,
and in particular Protocol 14 annexed thereto, and
Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81
of 27 July 1981 laying down the general rules for the
system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in
Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 1856/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1856/91 to
the information at present available to the Commission

that the amount of the aid at present in force should be
altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5
of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 50,269 per
100 kilograms.

2. However, the amount of the aid will be confirmed or
replaced with effect from 4 July the guide price of cotton
adopted in respect of the 1991/92 marketing year and
which appear to have been offered in the largest quanti-
ties.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1954/91

of 3 July 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1938/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3608/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 3. 7. 1991, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	34,63 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,63 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,63 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,63 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,06
1701 99 10	39,06
1701 99 90	39,06 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1955/91
of 3 July 1991
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1854/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1854/91 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regu-

lation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁵⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,03 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION OF THE COUNCIL AND THE MINISTERS FOR HEALTH OF
THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL

of 4 June 1991

adopting a plan of action in the framework of the 1991 to 1993 'Europe against
AIDS' programme

(91/317/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES AND
THE MINISTERS FOR HEALTH OF THE MEMBER STATES,
MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social
Committee ⁽²⁾,

Whereas the increase in AIDS is of major concern to
Member States and the Community as demonstrated by
the various instruments and Community texts adopted
with a view to combating AIDS; whereas, in particular, in
their resolution of 22 December 1989 on the fight against
AIDS ⁽³⁾, the Council and the Ministers for Health,
meeting within the Council, requested the Commission
to develop exchanges of information and experience,
defining, as a matter of priority, the details and contents
of an action plan incorporating appropriate measures to
prevent and control AIDS;

Whereas the present plan of action for the programme
'Europe against AIDS' includes the guidelines already
adopted; whereas it also contains other measures
intended to contain AIDS;

Whereas, without prejudice to the responsibilities of the
Member States in this area, promoting cooperation and
the coordination of national activities as well as their
assessment at Community level and the stimulation of
Community activities make a valuable contribution to the
fight against AIDS;

Whereas it is appropriate that a three-year plan of action
should be laid down;

Whereas it is necessary to estimate the Community
financial resources required for implementing this plan of
action; whereas the amount of these resources must be
included in the financial perspective defined in the
interinstitutional Agreements,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Commission shall implement, in close
cooperation with the competent authorities of the
Member States, the 1991 to 1993 plan of action set out in
the Annex.

For this purpose it shall be assisted by an advisory
committee composed of representatives of Member States
and chaired by the representative of the Commission.

The duties of the committee shall in particular be:

- to examine projects and measures involving
cofinancing from public funds,
- to coordinate, at national level, projects partly
financed by non-governmental organizations.

⁽¹⁾ OJ No C 158, 17. 6. 1991.

⁽²⁾ Opinion delivered on 29 May 1991 (not yet published in the
Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 10, 16. 1. 1991, p. 3.

The Commission representative shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

2. When implementing the plan of action, the Commission shall take account of projects financed under its biomedicine and health research programme and of its results, and incorporate these in the relevant measures under the action plan, ensuring that they have a complementary and synergistic effect.

3. The Commission shall collaborate with international organizations active in this field, such as the World Health Organization (WHO) and the Council of Europe.

4. The Commission shall regularly publish technical information on the progress of the plan of action.

Article 2

1. The annual appropriations allocated for the activities provided for under the programme shall be adopted within the budgetary procedure.

2. The amount of the Community contribution deemed necessary to implement the action covered by this Decision for 1991 to 1992 shall be ECU 6 million.

Article 3

1. The Commission, in collaboration with the advisory committee referred to in Article 1 (1), shall continuously assess the action undertaken and the priorities set.

2. The Council and the Ministers for Health of the Member States, meeting within the Council, shall carry out an evaluation of the effectiveness of the action undertaken.

To this end, the Commission shall submit to the Council a report on the subject during the second half of 1992. That report shall also be sent to the European Parliament.

Done at Luxembourg, 4 June 1991.

The President

J. LAHURE

*ANNEX***1991 TO 1993 PLAN OF ACTION****ACTION 1: Assessment of the knowledge, attitudes and behaviour of the general public and target groups**

- Examining the results of surveys on knowledge, attitudes and behaviour carried out in the Member States and at Community level; assessment and dissemination of the results.
- Regular examination of the surveys to be carried out at Community level in this area, particularly as part of the Eurobarometer system.

ACTION 2: Informing and increasing the awareness of the public and certain target groups

- Studies of the information campaigns for the general public and target sections of the population and of measures to influence behaviour carried out in the Member States; dissemination of the results; encouragement of exchanges allowing experience in the Member States to be compared.
- Feasibility studies:
 - with a view to coordinated Community action to foster the awareness of the general public and certain target groups to complement the campaigns carried out in the Member States; preparation, if appropriate, of action proposals,
 - for the preparation of a European code, written in layman's language and placing particular emphasis on non-discrimination against persons infected by HIV.

ACTION 3: Health education for young people

- Development of exchanges of information on health education measures undertaken in schools and in various training and apprenticeship schemes; encouragement of exchanges of professionals and of teaching materials and cooperation through the organization of specific seminars, intended in particular for teacher-training staff and geared towards the dissemination of new methods.
- Exchanges of experience and promotion of pilot projects to make young people who are not at school aware of the need to prevent HIV infection.

ACTION 4: Prevention of HIV transmission

- Fostering Community self-sufficiency in blood products by encouraging voluntary unpaid donors and continuing the efforts made to ensure transfusion safety.
- Adoption of Community measures for maintaining and/or improving the quality of condoms; exchanges of information on the promotion of condoms to the public at large and target groups.
- Assessment of the measures implemented in the Member States to supply safer injecting materials, including new types of disposable syringes and needles.
- Exchange of information on new approaches to preventing HIV transmission among certain target groups and promotion of pilot projects, if appropriate.

ACTION 5: Social support, counselling and medical treatment

- Exchanges of experience, evaluation and, where appropriate, promotion of 'helplines' which respect the confidentiality of calls, including encouragement of appropriate ways of informing the public that they exist.
- Promotion of appropriate ways of informing persons infected by HIV about the various forms of social support, counselling and medical help available, including the various methods of care, self-support, home care, housing or other forms of accommodation.
- Promotion of appropriate ways of informing health professionals about the various forms of social support, counselling and medical help available and promotion of exchanges of practical experience of them.

ACTION 6: Estimating the cost of managing HIV infection

- Examination of the parameters used in the Member States for identifying the health and social costs of managing HIV infection ; feasibility study for the purpose of developing common approaches in this area.
- Appraisal of existing HIV cost projection models with a view to the planning of social and health services and of access to early treatment ; feasibility study for common approaches.

ACTION 7: Gathering data on HIV/AIDS

- Appropriate support for epidemiological monitoring systems in the Member States to improve the quality of data at Community level.
- Support for the European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS (WHO-EC Collaborative Centre in Paris) in order to continue to ensure that there is a reliable and widely accessible database at Community level and dissemination of epidemiological data and reliable analyses.
- Study on the feasibility of establishing common and/or comparable methodologies for gathering data on HIV infection, with due regard for the principle of the confidentiality of personal data and of appropriate information for the persons concerned.

ACTION 8: Enhancement of human resources

- Surveys of pre- and post-qualification training given to public health workers and to workers responsible for health care, social support and counselling for HIV-infected persons and persons close to them ; exchange of experience.
- Introduction of an exchange programme for the professionals concerned.
- Exchange of information and promotion of appropriate teaching materials and tools to accelerate the education and continuous training of professionals.

ACTION 9: Measures to combat discrimination against HIV-infected persons and persons close to them

- Regular analysis at Community level, in cooperation with the Member States, of situations which might be discriminatory.
- Exchange of information on measures taken by the Member States to avoid discrimination.
- Where necessary, proposal of appropriate measures at Community level.

ACTION 10: Research and international cooperation

- Contribution to Community action within the third framework programme of research and contribution to the field of international cooperation.
-

COUNCIL DECISION**of 17 June 1991****concerning notification of the acceptance by the Community of the
International Coffee Agreement 1983 as extended to 30 September 1992**

(91/318/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 116 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council approved, by Decision 87/485/EEC⁽¹⁾, the International Coffee Agreement 1983, which came into force on 1 October 1983 for a period of six years expiring on 30 September 1989;

Whereas, by Resolution No 347 of 4 July 1989, the International Coffee Council decided to extend the Agreement for a period of two years until 30 September 1991; whereas, by Resolution No 352 of 28 September 1990, the International Coffee Council decided to extend the Agreement for a further period of one year until 30 September 1992;

Whereas all the Member States have indicated their intention of applying the Agreement;

Whereas the Community and its Member States should simultaneously notify the Secretary-General of the United Nations Organization of their acceptance of the Agreement as extended until 30 September 1992,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. In accordance with Resolution No 352 of 28 September 1990 of the International Coffee Council, the

International Coffee Agreement 1983, as extended until 30 September 1992, is hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The text of the resolution is attached to this Decision.

2. The Community and its Member States, once they have completed the necessary internal procedures, shall simultaneously notify the Secretary-General of the United Nations Organization of their acceptance of the Agreement as extended until 30 September 1992.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to deposit, on behalf of the European Economic Community, the notification referred to in Article 1 (2).

Done at Luxembourg, 17 June 1991.

*For the Council**The President*

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No L 276, 29. 9. 1987, p. 61.

RESOLUTION No 352

(Approved at the Seventh Plenary Meeting, 28 September 1990)

FURTHER EXTENSION OF THE INTERNATIONAL COFFEE AGREEMENT**THE INTERNATIONAL COFFEE COUNCIL****Whereas :**

By Resolution No 347 the International Coffee Agreement 1983 was extended for a period of two years to 30 September 1991, and

In order to allow additional time for consultations to continue under the provisions of Resolution No 349, it is necessary that the International Coffee Agreement 1983 be further extended. To that effect,

RESOLVES :

1. that the International Coffee Agreement 1983 shall be further extended for one additional year from 1 October 1991 to 30 September 1992;
2. that this further extension shall be subject to the provisions of paragraphs 2 and 3 of Resolution No 347;
3. that Members shall undertake to expedite consultations under the provisions of Resolution No 349, with special reference to its paragraphs 3 and 4, during the remaining year of the first extension under the provisions of Resolution No 347;
4. that the International Coffee Agreement 1983, as extended by Resolution No 347, shall continue in force in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Resolution among those Contracting Parties which have notified their acceptance of such further extension to the Secretary-General of the United Nations by 30 September 1991, if on that date such Contracting Parties represent at least 20 exporting Members holding a majority of the votes of the exporting Members, and at least 10 importing Members holding a majority of the votes of importing Members. The votes for this purpose shall be calculated as at 1 July 1991. Such notifications shall be signed by the Head of State or Government, or Minister for Foreign Affairs, or made under full powers signed by one of the foregoing. In the case of an international organization, the notification shall be signed by a representative duly authorized in accordance with the rules of the

organization, or made under full powers signed by such a representative;

5. that a notification by a Contracting Party containing an undertaking to continue to apply provisionally the Agreement as extended, which is received by the Secretary-General of the United Nations not later than 30 September 1991, shall be regarded as equal in effect to a notification of acceptance of the further extension of the International Coffee Agreement 1983 as extended. Such Contracting Party shall enjoy all the rights and assume all the obligations of a Member. However, if formal notification of acceptance of the further one-year extension of the International Coffee Agreement 1983 as extended is not received by the Secretary-General of the United Nations by 31 March 1992 or such later date as the Council may determine, such Contracting Party shall as of that date cease to participate in the Agreement;
6. that any Contracting Party to the International Coffee Agreement 1983 as extended which has not made the notifications of acceptance provided for in paragraphs 4 and 5 of this Resolution, may accede to the Agreement by 31 March 1992 or such later date as the Council may determine on condition that on depositing its instrument of accession such Contracting Party undertakes to fulfil all its previous obligations under the Agreement with retroactive effect from 1 October 1991;
7. that if the requirements for the continuation in force for a further period of one year of the International Coffee Agreement 1983 as extended have not been met in accordance with the provisions of paragraphs 4 and 5 of this Resolution, those Governments which have notified acceptance or provisional application of such further extension shall meet to decide:
 - (a) whether the Agreement should continue in force among themselves, and, if so, to establish the conditions for the continued operation of the Organization; or
 - (b) whether to make arrangements for the liquidation of the Organization in accordance with the provisions of paragraph 4 of Article 68 of the Agreement;
8. to request the Executive Director to convey this Resolution to the Secretary-General of the United Nations.

COUNCIL DECISION

of 18 June 1991

revising the programme for the improvement of the business environment and the promotion of the development of enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, in the Community

(91/319/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas on 28 July 1989 the Council adopted Decision 89/490/EEC on the improvement of the business environment and the promotion of the development of enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, in the Community ⁽⁴⁾;

Whereas Article 7 of that Decision states that for the period 1990 to 1993 the initial amount deemed necessary is estimated at ECU 110 million, and that a further estimated amount, of ECU 25 million, may be deemed necessary for expenditure in the same period should the Council so decide following a review of the programme ;

Whereas a review of the programme has shown that it is necessary to give this policy a new dimension with a view to the completion of the internal market and other means contained in the Single European Act ;

Whereas that review concerns in particular support for the activities of small and medium-sized enterprises (SMEs) in dealing with concrete economic realities and the many and growing forms of cooperation between businesses, which is a basic element in the completion of the internal market, given the importance of SMEs not only in economic activity in general and the development of the regions but also of the role they play in terms of dynamism, productivity, adaptability and innovation ;

Whereas the programme has been reinforced by specific measures to develop SMEs under the Structural Funds ; whereas assessments and studies on defining the concept of small and medium-sized enterprises should be continued ; whereas certain pilot schemes should be rein-

forced, including projects for grouping SMEs together for various purposes ; whereas the feasibility study on setting up a European monitoring centre for SMEs should confirm that this will be an instrument for facilitating the definition of enterprise policy, on the basis, *inter alia*, of action concerning statistics effort and an assessment of the impact of Community measures ; whereas, in order to stimulate the instruments available or to be set up to assist SMEs, specific considerations concerning the prospects of the achievement of the internal market ought to be included in the annual evaluation report provided for in Article 6 of Decision 89/490/EEC ;

Whereas this new approach, based on the ascertained efficacy of the action so far undertaken, implies a strategy for the qualitative and quantitative development of the instruments available to business and thus justifies recourse being had to the ECU 25 million deemed necessary for this purpose ;

Whereas the Treaty does not provide, for the adoption of this Decision, powers other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

In order to improve the business environment and promote the development of enterprises, and in particular small and medium-sized enterprises, the programme of assistance to SMEs is hereby revised in accordance with Article 7 of Decision 89/490/EEC.

This revision concerns in particular the expansion and increase in efficiency of the measures set out in Article 2 and in the Annex to Decision 89/490/EEC.

Article 2

For the period up to 31 December 1993, a further amount of ECU 25 million, as provided for in Article 7 of Decision 89/490/EEC, is deemed necessary in order to achieve the aims set out in Article 1.

The appropriations for implementing the programme shall be determined each year under the budgetary procedure.

⁽¹⁾ OJ No C 13, 19. 1. 1991, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 106, 22. 4. 1991, p. 95.

⁽³⁾ OJ No C 102, 18. 4. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 239, 16. 8. 1989, p. 33.

Article 3

In addition to the Commission's own annual assessments, an evaluation of the results achieved from all aspects of the programme shall be conducted for the Commission by independent experts. A report, together with any comments by the Commission, shall be submitted to the European Parliament and the Council before 1 November 1992.

Done at Luxembourg, 18 June 1991.

For the Council

The President

G. WOHLFART

COUNCIL DECISION

of 20 June 1991

**authorizing the Portuguese Republic to extend until 7 March 1992 the agreement
on mutual fisheries' relations with the Republic of South Africa**

(91/320/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 354 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the agreement on mutual fisheries' relations between the Government of the Portuguese Republic and the Government of the Republic of South Africa, signed on 9 April 1979, entered into force on the same day for an initial period of 10 years ; whereas this agreement stays in force for an indeterminate period if it is not denounced with 12 months' notice ;

Whereas Article 354 (2) of the Act of Accession lays down that the rights and obligations flowing, for the Portuguese Republic, from fisheries' agreements concluded with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained ;

Whereas, pursuant to Article 354 (3) of the said Act, the Council is to adopt, before the expiry of fisheries' agreements concluded by the Portuguese Republic with third countries, the decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging for periods not exceeding one year ;

Whereas, in order to avoid fishing by the Community vessels concerned being interrupted, the Republic of Portugal shall be authorized to renew the 1979 fisheries' agreement in question until 7 March 1992,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Portuguese Republic is hereby authorized to extend until 7 March 1992 the agreement on mutual fisheries' relations with the Republic of South Africa which entered into force on 9 April 1979.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Luxembourg, 20 June 1991.

*For the Council**The President*

R. GOEBBELS

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 14 May 1991

on infant formulae and follow-on formulae

(91/321/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 89/398/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs for particular nutritional uses⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the essential composition of the products in question must satisfy the nutritional requirements of infants in good health as established by generally accepted scientific data;

Whereas on the basis of these data the essential composition of infant formulae and follow-on formulae manufactured from cows' milk proteins and soya proteins alone or in a mixture can already be defined; whereas the same is not true for preparations based wholly or partly on other sources of protein; whereas for this reason specific rules for such products, if necessary, will therefore have to be adopted at a later date;

Whereas this Directive reflects current knowledge about these products; whereas any modification, to allow innovation based on scientific and technical progress, will be decided by the procedure laid down in Article 13 of Directive 89/398/EEC;

Whereas because of the persons for which these products are intended it will be necessary to lay down microbiological criteria and maximum levels for contaminants; whereas given the complexity of the subject these will have to be adopted at a later stage;

Whereas infant formula is the only processed foodstuff which wholly satisfies the nutritional requirements of infants during the first four to six months of life; whereas in order to safeguard the health of such infants it is neces-

sary to ensure that the only products marketed as suitable for such use during the period would be infant formulae;

Whereas pursuant to Article 7 (1) of Directive 89/398/EEC the products covered by this Directive are subject to the general rules laid down by Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer⁽²⁾, as last amended by Directive 89/395/EEC⁽³⁾; whereas this Directive adopts and expands upon the additions and exceptions to those general rules, where it is appropriate, in order to promote and protect breast-feeding;

Whereas, in particular, the nature and destination of the products covered by this Directive require nutritional labelling for the energy value and principal nutrients they contain; whereas, on the other hand, the method of use must be specified in conformity with Article 3 (1) (8) and Article 10 (2) of Directive 79/112/EEC, in order to prevent inappropriate uses likely to be detrimental to the health of infants;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Directive 79/112/EEC, and in order to supply objective and scientifically verified information, it is necessary to define the conditions under which claims about the particular composition of an infant formula are authorized;

Whereas, in an effort to provide better protection for the health of infants, the rules of composition, labelling and advertising laid down in this Directive should be in conformity with the principles and the aims of the International Code of Marketing of Breast-Milk Substitutes adopted by the 34th World Health Assembly, bearing in mind the particular legal and factual situations existing in the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1989, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1989, p. 17.

Whereas given the important role which information on infant feeding plays in choosing, by pregnant women and mothers of infants, the type of nourishment provided to their children, it is necessary for Member States to take appropriate measures in order that this information ensures an adequate use of the products in question and is not counter to the promotion of breast-feeding;

Whereas this Directive does not concern the conditions of sale of publications specializing in baby care and of scientific publications;

Whereas the Scientific Committee for Food, in accordance with Article 4 of Directive 89/398/EEC, has been consulted on the provisions liable to affect public health;

Whereas issues relating to products intended for export to third countries should be dealt with in a coherent and homogeneous manner in a separate measure;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Foodstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. This Directive is a specific Directive within the meaning of Article 4 of Directive 89/398/EEC and lays down compositional and labelling requirements for infant formulae and follow-on formulae intended for use by infants in good health in the Community. It also provides for Member States to give effect to principles and aims of the International Code of Marketing of Breast-Milk Substitutes dealing with marketing, information and responsibilities of health authorities.

2. For the purposes of this Directive,

- (a) 'infants' means children under the age of 12 months;
- (b) 'young children' means children aged between one and three years;
- (c) 'infant formulae' means foodstuffs intended for particular nutritional use by infants during the first four to six months of life and satisfying by themselves the nutritional requirements of this category of persons;
- (d) 'follow-on formulae' means foodstuffs intended for particular nutritional use by infants aged over four months and constituting the principal liquid element in a progressively diversified diet of this category of persons.

Article 2

Member States shall ensure that the products referred to in Article 1 (2) (c) and (d) may be marketed within the

Community only if they conform to the definitions and rules laid down in this Directive. No product other than infant formula may be marketed or otherwise represented as suitable for satisfying by itself the nutritional requirements of normal healthy infants during the first four to six months of life.

Article 3

1. Infant formulae shall be manufactured from protein sources defined in the Annexes and other food ingredients, as the case may be, whose suitability for particular nutritional use by infants from birth has been established by generally accepted scientific data.

2. Follow-on formulae shall be manufactured from protein sources defined in the Annexes and other food ingredients as the case may be whose suitability for particular nutritional use by infants aged over four months has been established by generally accepted scientific data.

3. The prohibitions and limitations on the use of food ingredients laid down in Annexes I and II shall be observed.

Article 4

1. Infant formulae must comply with the compositional criteria specified in Annex I.

2. Follow-on formulae must comply with the compositional criteria specified in Annex II.

3. In order to make infant formulae and follow-on formulae ready for use, nothing more shall be required, as the case may be, than the addition of water.

Article 5

1. Only the substances listed in Annex III may be used in the manufacture of infant formulae and follow-on formulae in order to satisfy the requirements on:

- mineral substances,
- vitamins,
- amino acids and other nitrogen compounds,
- other substances having a particular nutritional purpose.

The purity criteria for these substances shall be stipulated at a later stage.

2. The provisions relating to the use of additives in the manufacture of infant formulae and follow-on formulae shall be laid down in a Council directive.

Article 6

1. Infant formulae and follow-on formulae shall not contain any substance in such quantity as to endanger the health of infants. Where necessary the maximum levels of any such substance shall be stipulated at a later date.

2. Microbiological criteria shall be established at a later date.

Article 7

1. The name under which the products covered by Article 1 (2) are sold shall be, respectively:

— in English:

'infant formula' and 'follow-on formula',

— in Danish:

'Modermælkserstatning' and 'Tilskudsblending',

— in German:

'Säuglingsanfangsnahrung' and 'Folgenahrung',

— in Greek:

'Παρασκεύασμα για βρέφη' and 'Παρασκεύασμα δεύτερης βρεφικής ηλικίας',

— in Spanish:

'Preparado para lactentes' and 'Preparado de continuación',

— in French:

'Préparation pour nourrissons' and 'Préparation de suite',

— in Italian:

'Alimento per lattanti' and 'Alimento di proseguimento',

— in Dutch:

'Volledige zuigelingenvoeding' and 'Opvolgzuigelingenvoeding',

— in Portuguese:

'Fórmula para lactentes' and 'Fórmula de transição'.

However, the name of products manufactured entirely from cows' milk proteins, shall be respectively:

— in English:

'Infant milk' and 'follow-on milk',

— in Danish:

'Modermælkserstatning udelukkende baseret på mælk' and 'Tilskudsblending udelukkende baseret på mælk',

— in German:

'Säuglingsmilchnahrung' and 'Folgemilch',

— in Greek:

'Γάλα για βρέφη' and 'Γάλα δεύτερης βρεφικής ηλικίας',

— in Spanish:

'Leche para lactentes' and 'Leche de continuación',

— in French:

'Lait pour nourrissons' and 'Lait de suite',

— in Italian:

'Latte per lattanti' and 'Latte di proseguimento',

— in Dutch:

'Volledige zuigelingenvoeding op basis van melk' or 'Zuigelingenmelk' and 'Opvolgmelk',

— in Portuguese:

'Leite para lactentes' and 'Leite de transição'.

2. The labelling shall bear, in addition to those provided for in Article 3 of Directive 79/112/EEC, the following mandatory particulars:

(a) in the case of infant formulae, a statement to the effect that the product is suitable for particular nutritional use by infants from birth when they are not breast-fed;

(b) in the case of infant formulae that do not contain added iron, a statement to the effect that, when the product is given to infants over the age of four months, their total iron requirements must be met from other additional sources;

(c) in the case of follow-on formulae, a statement to the effect that the product is suitable only for particular nutritional use by infants over the age of four months, that it should form only part of a diversified diet and that it is not to be used as a substitute for breast milk during the first four months of life;

(d) in the case of infant formulae and follow-on formulae, the available energy value, expressed in kJ and kcal, and the content of proteins, lipids and carbohydrates per 100 ml of the product ready for use;

(e) in the case of infant formulae and follow-on formulae, the average quantity of each mineral substance and of each vitamin mentioned in Annexes I and II respectively, and where applicable of choline, inositol and carnitine, per 100 ml of the product ready for use;

(f) in the case of infant formulae and follow-on formulae, instructions for appropriate preparation of the product and a warning against the health hazards of inappropriate preparation.

3. The labelling of infant formulae and follow-on formulae shall be designed to provide the necessary information about the appropriate use of the products so as not to discourage breast-feeding. The use of the terms 'humanized', 'maternalized', or similar terms shall be prohibited. The term 'adapted' may only be used in conformity with paragraph 6 and Annex IV, point 1.

4. The labelling of infant formulae shall in addition bear the following mandatory particulars, preceded by the words 'Important Notice' or their equivalent:

- (a) a statement concerning the superiority of breast-feeding;
- (b) a statement recommending that the product be used only on the advice of independent persons having qualifications in medicine, nutrition or pharmacy, or other professionals responsible for maternal and child care;

5. The labelling of infant formulae shall not include pictures of infants, nor shall it include other pictures or text which may idealize the use of the product. It may, however, have graphic representations for easy identification of the product and for illustrating methods of preparation.

6. The labelling may bear claims concerning the special composition of an infant formula only in the cases listed in Annex IV and in accordance with the conditions laid down therein.

7. The requirements, prohibitions and restrictions referred to in paragraphs 3 to 6 shall also apply to:

- (a) the presentation of the products concerned, in particular their shape, appearance or packaging, the packaging materials used, the way in which they are arranged and the setting in which they are displayed;
- (b) advertising.

Article 8

1. Advertising of infant formulae shall be restricted to publications specializing in baby care and scientific publications. Member States may further restrict or prohibit such advertising. Such advertisements for infant formulae shall be subject to the conditions laid down in Article 7 (3), (4), (5), (6) and (7) (b) and contain only information of a scientific and factual nature. Such information shall not imply or create a belief that bottle-feeding is equivalent or superior to breast-feeding.

2. There shall be no point-of-sale advertising, giving of samples or any other promotional device to induce sales of infant formula directly to the consumer at the retail level, such as special displays, discount coupons, premiums, special sales, loss-leaders and tie-in sales.

3. Manufacturers and distributors of infant formulae shall not provide, to the general public or to pregnant women, mothers or members of their families, free or low-priced products, samples or any other promotional gifts, either directly or indirectly via the health care system or health workers.

Article 9

1. Member States shall ensure that objective and consistent information is provided on infant and young child feeding for use by families and those involved in the field of infant and young child nutrition covering the planning, provision, design and dissemination of information and their control.

2. Member States shall ensure that informational and educational materials, whether written or audiovisual, dealing with the feeding of infants and intended to reach pregnant women and mothers of infants and young children, shall include clear information on all the following points:

- (a) the benefits and superiority of breast-feeding;
- (b) maternal nutrition and the preparation for and maintenance of breast-feeding;
- (c) the possible negative effect on breast-feeding of introducing partial bottle-feeding;
- (d) the difficulty of reversing the decision not to breast-feed;
- (e) where needed, the proper use of infant formulae, whether manufactured industrially or home-prepared.

When such materials contain information about the use of infant formulae, they shall include the social and financial implications of its use; the health hazards of inappropriate foods or feeding methods, and, in particular, the health hazards of improper use of infant formulae. Such material shall not use any pictures which may idealize the use of infant formulae.

3. Member States shall ensure that donations of informational or educational equipment or materials by manufacturers or distributors shall be made only on request and with the written approval of the appropriate national authority or within guidelines given by that authority for this purpose. Such equipment or materials may bear the donating company's name or logo, but shall not refer to a proprietary brand of infant formulae and shall be distributed only through the health care system.

4. Member States shall ensure that donations or low-price sales of supplies of infant formulae to institutions or organizations, whether for use in the institutions or for distribution outside them, shall only be used by or distributed for infants who have to be fed on infant formulae and only for as long as required by such infants.

Article 10

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof. Those provisions shall be applied in such a way as to:

- permit trade in products complying with this Directive, by 1 December 1992,
- prohibit trade in products which do not comply with this Directive, with effect from 1 June 1994.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompa-

nied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

Article 11

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 May 1991.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX I

ESSENTIAL COMPOSITION OF INFANT FORMULAE WHEN RECONSTITUTED AS INSTRUCTED BY THE MANUFACTURER

NB: The values refer to the product ready for use

1. Energy

Minimum	Maximum
250 kJ (60 kcal/100 ml)	315 kJ (75 kcal/100 ml)

2. Proteins

(Protein content = nitrogen content $\times$ 6,38) for cows' milk proteins.

(Protein content = nitrogen content $\times$ 6,25) for soya protein isolates.

2.1. *Formulae manufactured from unmodified cows' milk proteins*

Minimum	Maximum
0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal)	0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)

The chemical index of the proteins present shall be equal to at least 80 % of that of the reference protein (breast milk, as defined in Annex VI); nevertheless, for calculation purposes, the concentrations of methionine and cystine may be added together.

The 'chemical index' shall mean the lowest of the ratios between the quantity of each essential amino acid of the test protein and the quantity of each corresponding amino acid of the reference protein.

2.2. *Formulae manufactured from modified cows' milk proteins (alteration of the casein/whey protein ratio)*

Minimum	Maximum
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)

For an equal energy value, the formula must contain an available quantity of each essential and semi-essential amino acid at least equal to that contained in the reference protein (breast milk, as defined in Annex V).

2.3. *Formulae manufactured from soya protein isolates, alone or in a mixture with cows' milk proteins*

Minimum	Maximum
0,56 g/100 kJ (2,56 g/100 kcal)	0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)

Only soya protein isolates must be used in manufacturing these formulae.

The chemical index shall be equal to at least 80 % of that of the reference protein (breast milk, as defined in Annex VI).

For an equal energy value the formula must contain an available quantity of methionine at least equal to that contained in the reference protein (breast milk, as defined in Annex V).

The L-carnitine content shall be at least equal to 1,8 μ moles/100 kJ (7,5 μ moles/100 kcal).

2.4. *In all cases*, the addition of amino acids is permitted solely for the purpose of improving the nutritional value of the proteins, and only in the proportions necessary for that purpose.

3. Lipids

Minimum	Maximum
0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal)	1,5 g/100 kJ (6,5 g/100 kcal)

3.1. The use of the following substances is prohibited:

- sesame seed oil,
- cotton seed oil,
- fats containing more than 8 % trans isomers of fatty acids.

3.2. *Lauric acid*

Minimum	Maximum
—	15 % of the total fat content

3.3. *Myristic acid*

Minimum	Maximum
—	15 % of the total fat content

3.4. *Linoleic acid (in the form of glycerides = linoleates)*

Minimum	Maximum
70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal)	285 mg/100 kJ (1 200 mg/100 kcal)

4. **Carbohydrates**

Minimum	Maximum
1,7 g/100 kJ (7 g/100 kcal)	3,4 g/100 kJ (14 g/100 kcal)

4.1. Only the following carbohydrates may be used :

- lactose,
 - maltose,
 - sucrose,
 - malto-dextrins,
 - glucose syrup or dried glucose syrup,
 - pre-cooked starch .
 - gelatinized starch
- } naturally free of gluten

4.2. *Lactose*

Minimum	Maximum
0,85 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)	—

This provision does not apply to formulae in which soya proteins represent more than 50 % of the total protein content.

4.3. *Sucrose*

Minimum	Maximum
—	20 % of the total carbohydrate content

4.4. *Pre-cooked starch and/or gelatinised starch*

Minimum	Maximum
—	2 g/100 ml, and 30 % of the total carbohydrate content

5. **Mineral substances**5.1. *Formulae manufactured from cows' milk proteins*

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Sodium (mg)	5	14	20	60
Potassium (mg)	15	35	60	145
Chloride (mg)	12	29	50	125
Calcium (mg)	12	—	50	—
Phosphorus (mg)	6	22	25	90
Magnesium (mg)	1,2	3,6	5	15
Iron (mg) (¹)	0,12	0,36	0,5	1,5
Zinc (mg)	0,12	0,36	0,5	1,5
Copper (µg)	4,8	19	20	80
Iodine (µg)	1,2	—	5	—

(¹) Limit applicable to formulae with added iron.

The calcium/phosphorus ratio shall not be less than 1,2 nor greater than 2,0.

5.2. *Formulae manufactured from soya proteins, alone or in a mixture with cows' milk proteins*

All requirements of paragraph 5.1 are applicable except those concerning iron and zinc, which are as follows :

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Iron (mg)	0,25	0,5	1	2
Zinc (mg)	0,18	0,6	0,75	2,4

6. **Vitamins**

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Vitamin A (µg-RE) ⁽¹⁾	14	43	60	180
Vitamin D (µg) ⁽²⁾	0,25	0,65	1	2,5
Thiamin (µg)	10	—	40	—
Riboflavin (µg)	14	—	60	—
Nicotinamide (µg-EN) ⁽³⁾	60	—	250	—
Pantothenic acid (µg)	70	—	300	—
Vitamin B ₆ (µg)	9	—	35	—
Biotin (µg)	0,4	—	1,5	—
Folic acid (µg)	1	—	4	—
Vitamin B ₁₂ (µg)	0,025	—	0,1	—
Vitamin C (µg)	1,9	—	8	—
Vitamin K (µg)	1	—	4	—
Vitamin E (mg α-TE) ⁽⁴⁾	0,5/g of polyunsaturated fatty acids expressed as linoleic acid but in no case less than 0,1 mg per 100 available kJ	—	0,5/g of polyunsaturated fatty acids expressed as linoleic acid but in no case less than 0,5 mg per 100 available kcal	—

⁽¹⁾ RE = all trans retinol equivalent.

⁽²⁾ In the form of cholecalciferol, of which 10 µg = 400 i.u. of vitamin D.

⁽³⁾ NE = Niacin equivalent = mg nicotinic acid + mg tryptophan/60.

⁽⁴⁾ α-TE = d-α-tocopherol equivalent.

ANNEX II

**ESSENTIAL COMPOSITION OF FOLLOW-ON FORMULAE WHEN RECONSTITUTED AS
INSTRUCTED BY THE MANUFACTURER**

NB: The values refer to the product ready for use

1. **Energy**

Minimum	Maximum
250 kJ/100 ml (60 kcal/100 ml)	335 KJ/100 ml (80 kcal/100 ml)

2. **Proteins**

(Protein content = nitrogen content $\times$ 6,38) for cows' milk proteins.

(Protein content = nitrogen content $\times$ 6,25) for soya protein isolates.

Minimum	Maximum
0,5 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal)	1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal)

The chemical index of the proteins present shall be at least equal to 80 % of that of the reference protein (casein as defined in Annex VI).

The 'chemical index' shall mean the lowest of the ratios between the quantity of each essential amino acid of the test protein and the quantity of each corresponding amino acid of the reference protein.

For follow-on formulae manufactured from soya proteins, alone or in a mixture with cows' milk proteins, only protein isolates from soya may be used.

Amino acids may be added to follow-on formulae for the purpose of improving the nutritional value of the proteins, in the proportions necessary for that purpose.

3. **Lipids**

Minimum	Maximum
0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal)	1,5 g/100 kJ (6,5 g/100 kcal)

3.1. The use of the following substances is prohibited :

- sesame seed oil,
- cotton seed oil,
- fats containing more than 8 % trans isomers of fatty acids.

3.2. *Lauric acid*

Minimum	Maximum
—	15 % of the total fat content

3.3. *Myristic acid*

Minimum	Maximum
—	15 % of the total fat content

3.4. Linoleic acid (in the form of glycerides = linoleates)

Minimum	Maximum
70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal): this limit applies only to follow-on formulae containing vegetable oils	—

4. **Carbohydrates**

Minimum	Maximum
1,7 g/100 kJ (7 g/100 kcal)	3,4 g/100 kJ (14 g/100 kcal)

4.1. The use of ingredients containing gluten is prohibited.

4.2. *Lactose*

Minimum	Maximum
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	—

This provision does not apply to follow-on formulae in which soya protein isolates represent more than 50 % of the total protein content.

4.3. *Sucrose, fructose, honey*

Minimum	Maximum
—	separately or as a whole : 20 % of the total carbohydrate content

5. **Mineral substances**

5.1.

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Iron (mg)	0,25	0,5	1	2
Iodine (µg)	1,2	—	5	—

5.2. **Zinc**

5.2.1. Follow-on formulae manufactured entirely from cows' milk

Minimum	Maximum
0,12 mg/100 kJ (0,5 mg/100 kcal)	—

5.2.2. Follow-on formulae containing soya protein isolates, or mixed with cows' milk

Minimum	Maximum
0,18 mg/100 kJ (0,75 mg/100 kcal)	—

5.3. **Other mineral substances :**

The concentrations are at least equal to those normally found in cows' milk, reduced, where appropriate, in the same ratio as the protein concentration of the follow-on formulae to that of cows' milk. The typical composition of cows' milk is given, for guidance, in Annex VIII.

5.4. The calcium/phosphorus ratio shall not exceed 2,0.

6. **Vitamins**

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Vitamin A (µg-ER) ⁽¹⁾	14	43	60	180
Vitamin D (µg) ⁽²⁾	0,25	0,75	1	3
Vitamin C (µg)	1,9	—	8	—
Vitamin E (mg α-TE) ⁽³⁾	0,5/g polyunsaturated fatty acids expressed as linoleic acid but in no case less than 0,1 mg per 100 available kJ	—	0,5/g polyunsaturated fatty acids expressed as linoleic acid but in no case less than 0,5 mg per 100 available kcal	—

⁽¹⁾ RE = all trans retinol equivalent.

⁽²⁾ In the form of cholecalciferol, of which 10 µg = 400 u.i. of vitamin D.

⁽³⁾ α-TE = d-α-tocopherol equivalent.

ANNEX III

NUTRITIONAL SUBSTANCES

1. Vitamins

Vitamin	Vitamin formulation
Vitamin A	Retinyl acetate Retinyl palmitate Beta-carotene Retinol
Vitamin D	Vitamin D ₂ (ergocalciferol) Vitamin D ₃ (cholecalciferol)
Vitamin B ₁	Thalmin hydrochloride Thalmin mononitrate
Vitamin B ₂	Riboflavin Riboflavin-5'-phosphate, sodium
Niacin	Nicotinamide Nicotinic acid
Vitamin B ₆	Pyridoxine hydrochloride Pyridoxine-5'-phosphate
Folate	Folic acid
Pantothenic acid	D-pantothenate, calcium D-pantothenate, sodium Dexpanthenol
Vitamin B ₁₂	Cyanocobalamin Hydroxocobalamin
Biotin	D-biotin
Vitamin C	L-ascorbic acid Sodium L-ascorbate Calcium L-ascorbate 6-palmityl-L-ascorbic acid (ascorbyl palmitate) Potassium ascorbate
Vitamin E	D-alpha tocopherol DL-alpha tocopherol D-alpha tocopherol acetate DL-alpha tocopherol acetate
Vitamin K	Phylloquinone (Phytomenadione)

2. Mineral substances

Mineral substances	Permitted salts
Calcium (Ca)	Calcium carbonate Calcium chloride Calcium salts of citric acid Calcium gluconate Calcium glycerophosphate Calcium lactate Calcium salts of orthophosphoric acid Calcium hydroxide

Mineral substances	Permitted salts
Magnesium (Mg)	Magnesium carbonate Magnesium chloride Magnesium oxide Magnesium salts of orthophosphoric acid Magnesium sulphate Magnesium gluconate Magnesium hydroxide Magnesium salts of citric acid
Iron (Fe)	Ferrous citrate Ferrous gluconate Ferrous lactate Ferrous sulphate Ferric ammonium citrate Ferrous fumarate Ferric diphosphate (Ferric pyrophosphate)
Copper (Cu)	Cupric citrate Cupric gluconate Cupric sulphate Copper-lysine complex Cupric carbonate
Iodine (I)	Potassium iodide Sodium iodide Potassium iodate
Zinc (Zn)	Zinc acetate Zinc chloride Zinc lactate Zinc sulphate Zinc citrate Zinc gluconate Zinc oxide
Manganese (Mn)	Manganese carbonate Manganese chloride Manganese citrate Manganese sulphate Manganese gluconate
Sodium (Na)	Sodium bicarbonate Sodium chloride Sodium citrate Sodium gluconate Sodium carbonate Sodium lactate Sodium salts of orthophosphoric acid Sodium hydroxide
Potassium (K)	Potassium bicarbonate Potassium carbonate Potassium chloride Potassium salts of citric acid Potassium gluconate Potassium lactate Potassium salts of orthophosphoric acid Potassium hydroxide

3. Amino acids and other nitrogen compounds

L-arginine and its hydrochloride
L-cystine and its hydrochloride
L-histidine and its hydrochloride
L-isoleucine and its hydrochloride
L-leucine and its hydrochloride
L-cysteine and its hydrochloride
L-cysteine and its hydrochloride
L-methionine
L-phenylalanine
L-threonine
L-tryptophan
L-tyrosine
L-valine
L-carnitine and its hydrochloride
Taurine

4. Others

Choline
Choline chloride
Choline citrate
Choline bitartrate
Inositol

ANNEX IV

COMPOSITIONAL CRITERIA FOR INFANT FORMULAE, WARRANTING A CORRESPONDING CLAIM

Claim related to	Conditions warranting the claim
1. Adapted protein	The protein content is lower than 0,6 g/100 kJ (2,5 g/100 kcal) and the whey protein/casein ratio is not less than 1,0.
2. Low sodium	The sodium content is lower than 9 mg/100 kJ (39 mg/100 kcal).
3. Sucrose free	No sucrose is present.
4. Lactose only	Lactose is the only carbohydrate present.
5. Lactose free	No lactose is present ⁽¹⁾ .
6. Iron enriched	Iron is added.

⁽¹⁾ When determined by a method the detection limits of which will be established at a later stage.

ANNEX V

ESSENTIAL AND SEMI-ESSENTIAL AMINO ACIDS IN BREAST MILK

For the purpose of this report, the essential and semi-essential amino acids in breast milk, expressed in mg per 100 kJ and 100 kcal, are the following:

	Per 100 kJ ⁽¹⁾	Per 100 kcal
Arginine	16	69
Cystine	6	24
Histidine	11	45
Isoleucine	17	72
Leucine	37	156
Lysine	29	122
Methionine	7	29
Phenylalanine	15	62
Threonine	19	80
Tryptophan	7	30
Tyrosine	14	59
Valine	19	80

⁽¹⁾ 1 kJ = 0,239 kcal.

ANNEX VI

Amino acid composition of casein and breast milk protein

The amino acid composition of casein and breast milk protein :

(g/100 g of protein)

	Casein (1)	Breast milk (1)
Arginine	3,7	3,8
Cystine	0,3	1,3
Histidine	2,9	2,5
Isoleucine	5,4	4,0
Leucine	9,5	8,5
Lysine	8,1	6,7
Methionine	2,8	1,6
Phenylalanine	5,2	3,4
Threonine	4,7	4,4
Tryptophan	1,6	1,7
Tyrosine	5,8	3,2
Valine	6,7	4,5

(1) Amino acid content of foods and biological data on protein. FAO Nutritional Studies, No 24, Rome 1970, items 375 and 383.

ANNEX VII

The mineral elements in cows' milk

As a reference, the contents of mineral elements in cows' milk expressed per 100 g of solids-non-fat and per g of proteins are the following :

	Per 100 g SNF (1)	Per g of proteins
Sodium (mg)	550	15
Potassium (mg)	1 680	43
Chloride (mg)	1 050	28
Calcium (mg)	1 350	35
Phosphorus (mg)	1 070	28
Magnesium (mg)	135	3,5
Copper (µg)	225	6
Iodine	NS (2)	NS

(1) SNF : 'solids-no fats'.

(2) NS : non-specified, varies widely according to season and stock farming conditions.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1147/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 4 May 1991)

Page 31, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1148/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the German intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 4 May 1991)

Page 34, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1151/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 372 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 4 May 1991)

Page 43, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1152/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 128 000 tonnes of bread-making wheat held at Ghent by the French intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 4 May 1991)

Page 46, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1154/91 of 3 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 4 May 1991)

Page 52, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1201/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 116 of 9 May 1991)

Page 17, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1202/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 116 of 9 May 1991)

Page 20, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1203/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 116 of 9 May 1991)

Page 23, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1204/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the French intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 116 of 9 May 1991)

Page 26, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1205/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 116 of 9 May 1991)

Page 29, Article 6:

for: '... the security referred to in Article 8 (2) (c) of the said Regulation ...',

read: '... the security referred to in Article 17 (2), second indent, of the said Regulation ...'
